

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 36 (1974)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NEU

in der Schweiz



TUME - Sämaschine

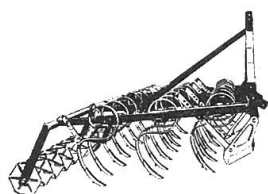
Die TUME-Breitsaatdrillmaschine ist eine moderne Konstruktion und sehr robust gebaut. Die patentierten TUME-Flügelscharen legen die Körner in 7–8 cm breiten Bändern ab, wodurch ganze 60% der Ackerfläche besät werden.

Technische Daten:

Typ 250, Arbeitsbreite 250 cm, Saatkasten-Inhalt 510 Liter, Anzahl Flügelscharen 20 Stück, Scharenabstand 12,5 cm. Leergewicht 370 kg, Arbeitsgewicht mit Weizen 780 kg, Höhe 108 cm, Breite 297 cm, Länge 104 cm, Pneu 6–12".

Preis komplett inkl. Walzenkrümmer, Spuranzeiger, Hektarzähler und Einfüllsieben

Fr. 3350.–



TUME - Kulturreggen - Kombination

Die TUME-Egge SV 24 eignet sich für härtesten Einsatz auf schwerstem Boden, besonders durch ihre Zinkenstärke von 12 mm und dem vorne angebrachten Schleppblech. Dieses in der Höhe verstellbare Schleppblech ebnet gleichzeitig den Boden und zerdrückt die groben Schollen. Der geteilte Krümmer ist durch Federdruck verstellbar.

Typ SV 24, Arbeitsbreite 240 cm, Zinkenanzahl 22, Gewicht 265 kg, Kraftbedarf ab 40 PS, Preis inkl. Schleppblech und Krümmer

Fr. 1620.–

Adolf BACHMANN mech. Werkstätte 9501 Tägerschen TG

Telefon (073) 45 13 45

Überall . . .

wo gereinigt oder desinfiziert werden muss setzen fortschrittliche Landwirte den dänischen

HOCHDRUCK- REINIGER K.E.W.

ein. Dieses Gerät entspricht den grossen Anforderungen aus der Praxis:

Arbeitsdruck: 110, 130 oder 150 Atü

Pumpe: 6-Kolben-Pumpe aus Chromnickelstahl

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung, damit wir Ihnen die Vorteile beweisen können.



F. T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH, Tel. 071 / 66 15 46

Text zum Titelbild

Massey-Ferguson Traktor mit 135 DIN PS für Spitzenleistungen im Grossbetrieb

Dieser neue moderne MF-Traktor wird noch diesen Monat in der Schweiz vorgestellt werden. Sicherheit und Komfort sind beispielhaft gelöst. Die geräumige Sicherheits-Fahrerkabine und der hydraulische höhenverstellbare Komfortsitz ergeben einen bequemen Arbeitsplatz. Hydrostatische Lenkung, mehrfach höhenverstellbare Lenksäule und wirksame hydraulische ölgekühlte Scheibenbremsen bieten Bequemlichkeit und Sicherheit zugleich. Die zahlreichen Armaturen sind übersichtlich und alle Bedienungshebel griffgünstig und funktionsgerecht angeordnet. Hydraulische Geschwindigkeitsänderungen durch Fingerdruck (Multipower) sowie hydraulisch voll unter Last schaltbare Motorzapfwelle und Differentialsperre sind markante Merkmale fortschrittlicher Technik.

Die Original-Ferguson-Hydraulik des MF 1135 erfüllt die vielseitigen Erwartungen, die der moderne Landwirt einer Maschine dieser Klasse entgegenbringt. Leichtes Bedienen und exaktes Führen schwerster Anbaugeräte, Steuerung für mehrere einfach- oder doppelwirkende Zylinder und regelbare Zugkraftsteigerung vor angehängten Geräten oder Wagen durch den exklusiven MF-Zugkraftverstärker sind nur die wichtigsten Vorzüge zur Erhöhung der Arbeitsleistung.

Dass auch ein Grosstraktor wendig sein kann, beweist der 135 PS starke MF 1135 mit seinem Wenderadius von nur 4,40 m. Die serienmässige Ausstattung des Traktors lässt nichts zu wünschen übrig. 12/4-Gang-Lastschalt-Getriebe, unabhängige hydraulische lastschaltbare Zapfwelle, Traktometer mit Anzeige der Motorzapfwellendrehzahl, Fahrgeschwindigkeit und Betriebsstunden, Oeldruckmesser, Oelstandanzeiger, Lastschaltgetriebe, Ampèremeter, Fernthermometer, Armaturenbrettbeleuchtung, — ein Ausrüstungsumfang, der bei MF selbstverständlich ist.

Abmessungen und Gewichte:

Länge über alles 4,45 m; Breite 2,45 m; Gewicht 5300 kg; Radstand 2,65 m; Wenderadius 4,25 m;

Motor: Perkins AT6.3541, 6-Zylinder Turbo mit 135 DIN PS

Getriebe: Multi-Power, 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge, schalten ohne Kuppeln

Differentialsperre: hydraulisch betätigt mit Kontrollanzeiger

Zapfwelle: hydraulisch, unter Last schaltbar, 540/1000 t/min.

Lenkung: hydrostatisch, Lenksäule höhenverstellbar und schwenkbar

Hydraulik: System MF; Hubkraft 3600 kg; Funktionen: Positionsregelung, Tiefenregelung, Reaktionsregelung; Bedienung aussenliegender Zylinder über Zwillingssteuerventil mit Abreisskupplungen, Dreipunktgestänge Kat. II

Bremsen: hydraulisch betätigte ölgekühlte Scheibenbremsen

Bereifung: vorn: 7.50 x 18, hinten: 18.4 x 38

Vorderachse: Spur verstellbar

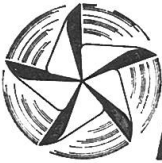
Hinterachse: Spur verstellbar, mit autom. Kraftverstellfelgen

Sonstige serienmässige Ausrüstung:

Sicherheitskabine mit Klimaanlage und Heizung OECD geprüft; Hand- und Fussgas; elektrische Ausrüstung laut MFG.

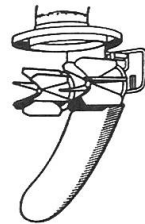
Service Company Ltd.

**Silofüllen?
Sie sparen Zeit und Arbeit
mit dem ...**

 **Heini-
Endverteiler**

Er verteilt jedes Silofüllgut perfekt gleichmäßig. Das gibt Silage! Dabei ist er enorm preiswert und wirtschaftlich; kein Motor: Antrieb? die Förderluft. Einfache Montage, minimale Wartung, lange Lebensdauer.

Mehr Information?
Coupon einsenden!



**Ernst Egli,
Landmaschinen,
8107 Buchs-ZH,
Tel. 01-713230**

Müller

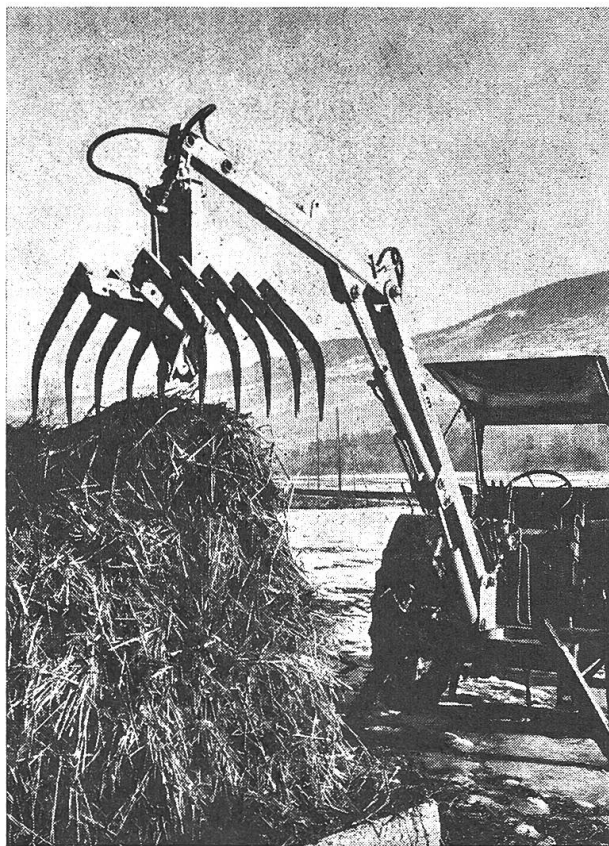
**Maschinen AG
4112 Bättwil, b. Basel
Tel. 061 - 75 11 11**

Coupon Erbittle Informationsmaterial über den Heini-Endverteiler

372

Name _____
Ort _____

Str./Hof _____
Tel. _____



Viele erstaunte Besitzer

haben unseren 3-Punkt-Hydraulik-Lader nur so lange unterschätzt, bis wir ihn vorführten!

Er ist ausrüstbar mit Tieflöffel, Rübengreifer, Erd- und Sandgreifer, oder mit Aufbau-motor und als Zusatzgerät für Transporter.

Preis als Mistlader komplett Fr. 5480.—.

Grössere Modelle auf Anfrage.

Schmid + Mägert

**Maschinenfabrik
3713 Reichenbach
Telefon 033 / 76 11 62**



ORIGINAL ERSATZTEILE



Für alle Traktoren ab 1935



FORD - Dieselmotoren ab 1952
3, 4, 6 Zylinder
Austauschmotoren
Revisionen usw.

4533 Riedholz SO Telefon (065) 3 00 58 / 3 00 59

Schrift Nr. 3 des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik

Unterhaltsarbeiten an landwirtschaftlichen Motor- fahrzeugen mit Diesel- und Vergaser-Motoren

bearbeitet von Kursleiter Werner Bühler

Format 14,8 x 21,0 cm, 42 Seiten, über 40 Abbildungen, Sachwortverzeichnis
und Pflegeplan.

Preis Fr. 3.—

Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das
Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, Brugg.

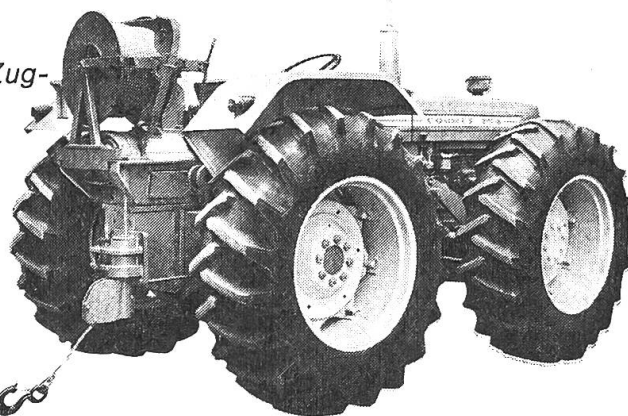
47 73/4

MERK pullax

Seilspille

für schwere Baufahrzeuge und Traktoren, Zug-
kraft bis 7000 kg, Seillängen bis 750 m.

**Merk pullax-Seilspille
sind Seilschoner**



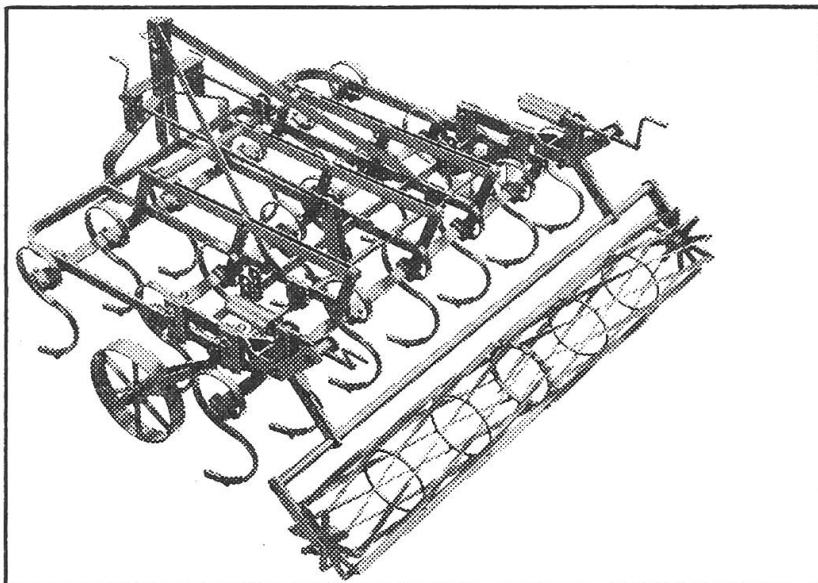
Wir liefern
komplette
Seilzuganlagen:
Rangierspille, Einzugspille für Kabel- und Freileitungen,
Schleppspille für Schiffe. Antriebe durch alle Motorarten möglich.

MERK-PULLAX AG, Maschinenbau
Dammstrasse 3, CH-8953 Dietikon ZH,
Tel.: 01/88 84 30

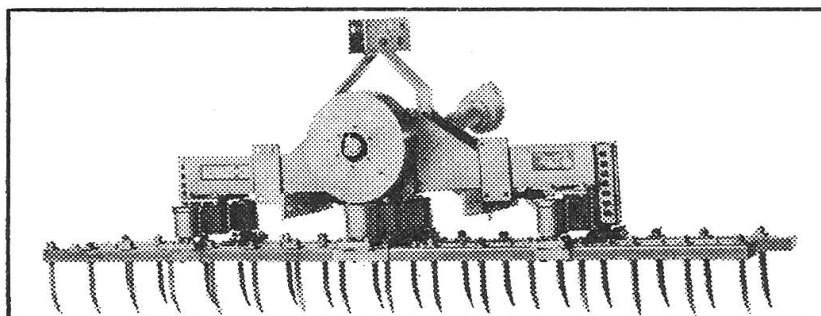
ALTHAUS

hat auch für Sie das ideale Bodenbearbeitungs-Gerät

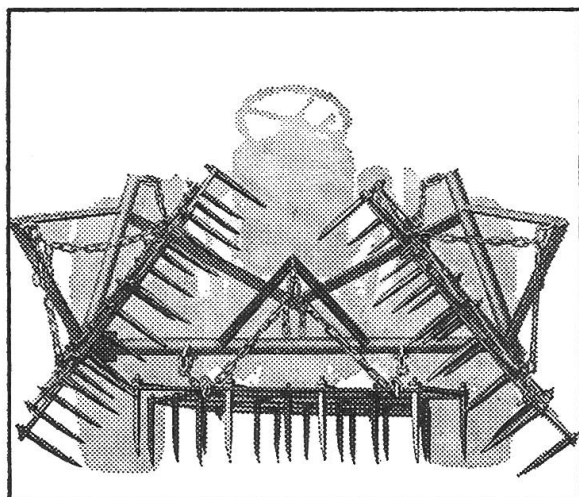
ab Lager
lieferbar



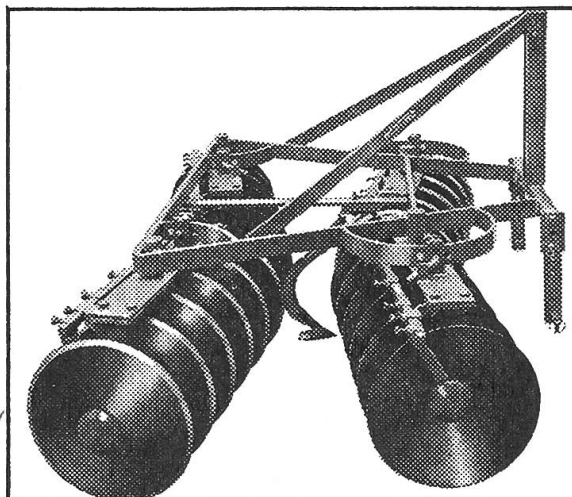
Vibro mit Krümmer
Universalgerät für alle
Böden; auch zum
«Struchen».



Neu!
Verstärkte Ausführung
Rüttelegge
Für kleinere Traktoren
in mittleren bis schweren
Böden.



Zinkeneggen
Ein-, zwei- und dreiteilige Modelle. Arbeits-
breiten 1,80–3 m.



Scheibenegge
Geringer Kraftbedarf. Grosse Flächenlei-
stung.

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 / 45 21 62/63

Auslieferungslager in:

Andelfingen: H. P. Sommer, 053 7 63 07

Courtételle: Willy Ryser, 066 22 43 37

Fabrikvertreter:
für die Gebiete:

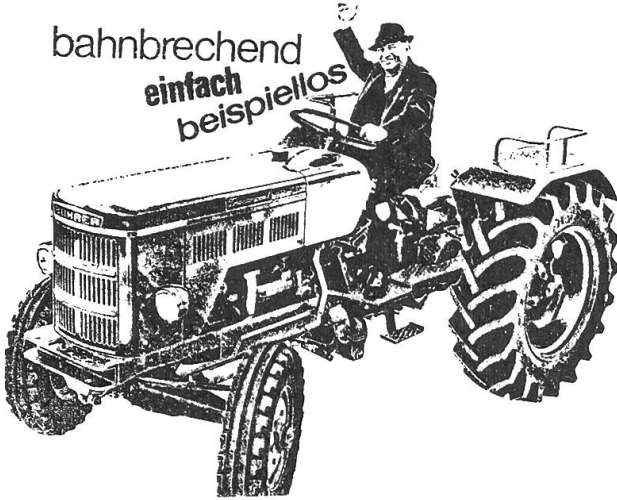
AG, BE, LU:
BL, SO, Seeland:

Chr. Rupp, Breitenegg
W. Suter, Vorimholz

Tel. 034 / 55 12 78
Tel. 032 / 84 30 03

BÜHRER Tractospeed

bahnbrechend
einfach
beispiellos



Ideale Typenreihe
von 44–90 PS
auch mit
4-Rad-Antrieb

Service
Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 85 77 77

Solide, praktische und bewährte

Stahldrahtsilos

(5 mm Draht)

Für alle Futterarten geeignet. Jeder Durchmesser lieferbar. Auf Wunsch auch mit Auswurfluke lieferbar. Komplett mit Kunststoffeinkleidung ab Fr. 23.70 je m³ Siloraum. Solide Silowasserpressen.

WALTER SCHLEGEL, Silobau,
Derrière les Murs, 1580 AVENCHES
Telefon (037) 75 29 14
von 6.15–7.00 Uhr und 19.00–20.30 Uhr.

GRIESSER Förderschnecken

Baukastensystem

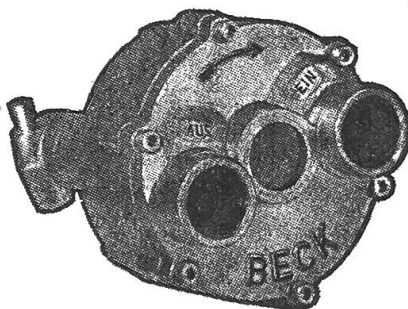
Bei Förderproblemen;
für Getreidesilos,
Trocknungsanlagen,
Reinigungen, Durchlaufwaagen etc. fragen Sie
am besten die Spezialfirma mit langjähriger
Erfahrung



G GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Telefon 052 - 41 11 22/23

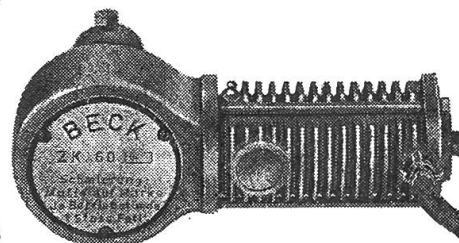
● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!



BECK
Fabrikate

Kompressoren
Schleifmaschinen
Waschpumpen

auch zum Anschluss
an Motoren



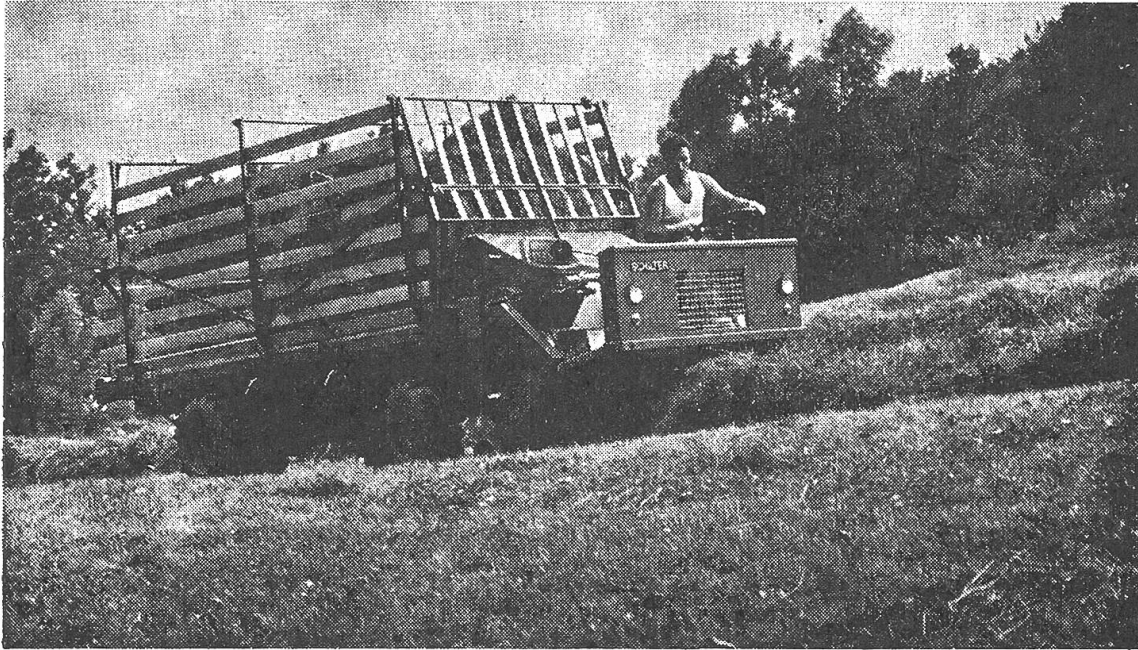
Direkt vom Hersteller

Telefon 063 - 5 22 20

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE

Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 im Examen:

Hangtauglichkeit und Steigleistung sehr gut



Dies ergab eine strenge Vergleichsprüfung von sechs Ladewagen bekannter Marken – durchgeführt im Sommer 1972 von der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft und Landtechnik, 8355 Tänikon. Vergleichen Sie den Testbericht. Der SCHILTER-Ladetraktor LT 2 hat zudem einen sehr grossen Laderaum, der dank dem leistungsfähigen Förderorgan auch gut ausgenützt werden kann – und übrigens: Futteraufnahme natürlich vorne!

Sie sehen – SCHILTER hat keinen Vergleich zu fürchten. Wenn Sie selber vergleichen wollen, verlangen Sie bei uns die nötigen Unterlagen.

Das SCHILTER-Ladetraktor-Programm:

LT 1 = 10 m³ / 40 PS LT 2 = 14 m³ / 40 PS
LT 3 = 17 m³ / 40 PS

BON

23.12.4.4.74

**Die SCHILTER-
Ladetraktoren interessieren
mich. Ich wünsche**

- ☐ Prospekt und Preisliste
☐ LT 1 ☐ LT 2 ☐ LT 3
☐ unverbindliche
 Gratisvorführung
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Vorname _____

Name _____

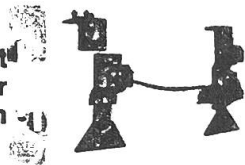
Strasse/Hof _____

Plz/Ort _____

SCHILTER

**SCHILTER & Co.
Maschinenfabrik
6370 Stans Telefon 041 61 16 44**

Mehr Sicherheit
im Strassenverkehr
durch



Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel
für landwirtschaftliche Anhänger zum
Umhängen, mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett **Fr. 125.—**

Trotz günstigem Preis erstklassiges
Material und beste Ausführung. Die An-
lage kann auch fest montiert werden.
Auch für Ladewagen.

Willy Stadler 9500 Wil SG

Traktorzubehör, Thurastrasse 37
Telefon (073) 22 17 48

Autogen - Schweissanlagen

zu verkaufen — Schweizer Fabrikat — preis-
günstig. Leichtstahlflaschen für Sauerstoff,
Azetylen-Dissous, Propan usw. Eine über 70
Seiten umfassende Schweissanleitung erhalten
Sie zum Preis von Fr. 5.50.

Ich wünsche
Gratisprospekt F

Alf. Oberholzer, Rütlihof
9052 Niederteufen AR
☎ (071) 33 32 22 oder
☎ (01) 78 62 68

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Ort: _____

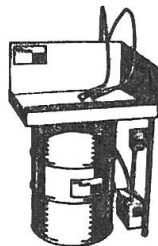
TS

**Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen!**

Kreislaufreiniger DARES

verschiedene
Modelle

Verlangen Sie
unser Angebot

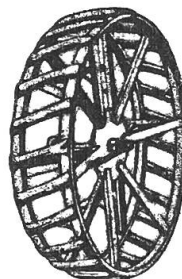


WOLF MASCHINENBAU

Tel. (01) 86 92 50 8617 Mönchaltorf ZH

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck ver-
mindernd

Verlangen Sie bitte un-
verbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57



JAKOB-Traktor-Kabinen

◄ Die bestens bewährte **Normal-Kabine**
in verschiedenen Ausführungen. Auch mit
Sicherheitsbügel.

Jakob-Sicherheitskabine, gute Rundschau, ►
alle Fenster abnehmbar, daher ist auch im
Sommer ein angenehmes Arbeiten möglich.

Transporter-Verdecke
für verschiedene Marken.

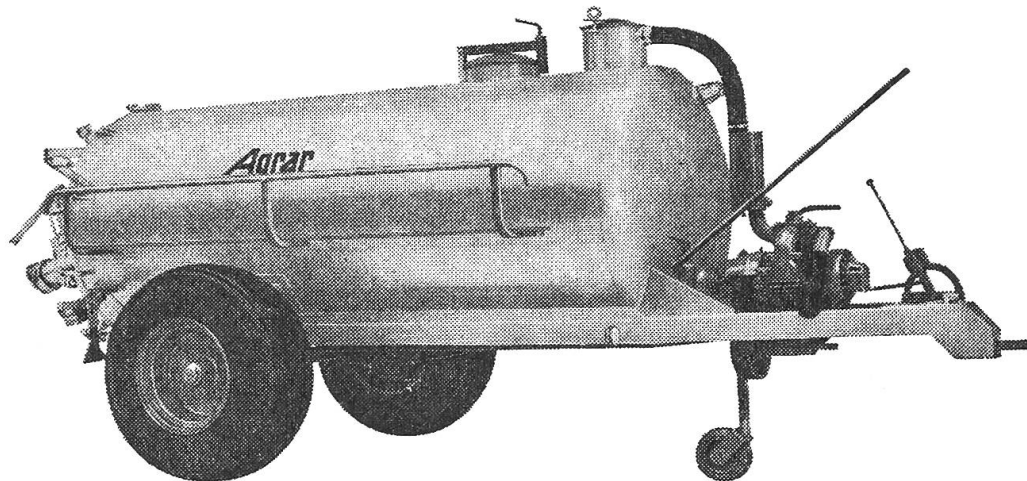
Bitte verlangen Sie eine unverbindliche
Offerte bei Ihrem Traktorenfachmann
oder bei

W. Jakob, Verdeckbau, 8586 Engishofen
Telefon 071 - 69 11 91



Saug- und Druckfass

Agrar



noch leistungsfähiger mit dem neuen AGRAR - Kompressor

- Er läuft langsam – hat eine hohe Saugleistung und seine 6 eingebauten Hartmetall-Lamellen sind verschleissfest und garantieren höchste Betriebssicherheit.
- Das serienweise eingebaute Propeller-Rührwerk (+ Pat.) verhindert Rückstände im Fassinnern auch bei dickster Gülle.
- Für das Verschlauchen, Bewässern oder für den Betrieb in unbefahrbarem Gelände ist das kombinierte Pumpdruckfass die richtige Lösung.
- AGRAR-Saug- und -Druckfässer werden serienweise in 7 Grössen hergestellt, nämlich: 1200, 2000, 2500, 3000, 3500, 4000, und 5500 l Inhalt.
- Wir sind Spezialisten im Druckfassbau. Es lohnt sich, unser Fass kennenzulernen, denn Sie selber profitieren von unserer langjährigen praktischen Erfahrung.

Wir beraten Sie gerne.

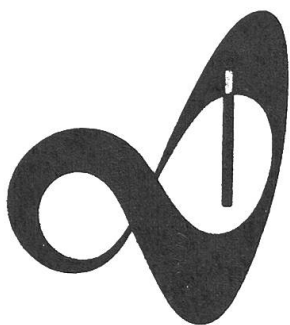
Bitte um Zustellung der Unterlagen für Druckfass/Pumpdruckfass.

Name: _____

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG **Telefon 073 / 220122**



Waadt

Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik –
SVLT

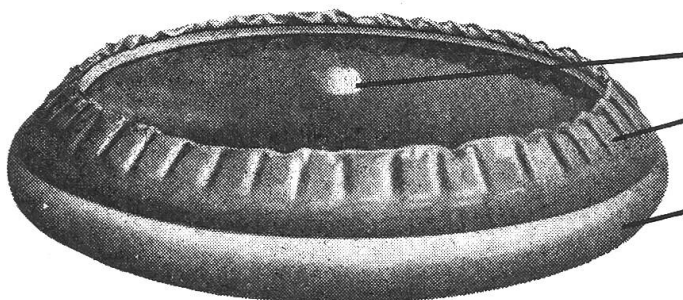
Agenturen in der ganzen Schweiz

FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel

**Silo-
Wasserpresse**

frika

+ in der Schweiz und
Deutschland patentiert



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit
eingeschweissten
Schwimmkörpern

PVC mit Polyester-
gewebe armiert
(SARNAFIL)
oder nur PVC

- reissfest - säurefest - dauerhaft - strapazierfähig -
verrottungsfest
- 600 kg Belastung pro m² Oberfläche
- 100% Schweizerfabrikat
- Ueber 30 000 (dreissigtausend!) zufriedene Kunden
- 2 Jahre Garantie
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach
Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung

Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin

FRIKA Silo (zerlegbar)

FRIKA Siloabdeckblachen

FRIKA AIV-Verteiler

FRIKA Mittel-Drainagen

FRIKA Spezialauskleidefolien

Ausschneiden und in verschlossenem Couvert mit 15 Rp. frankiert einsenden an:

Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG ☎ 054/7 16 75

BON

- ☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt
☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: x / Ø:

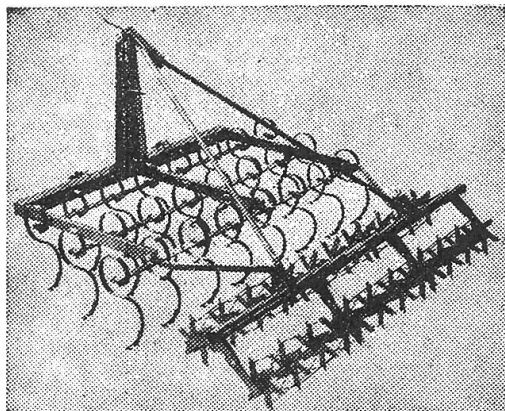
Name:

Strasse:

Wohnort (Plz): /

FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel FRIKA Siloartikel

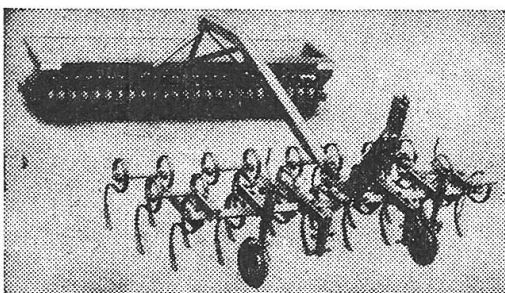
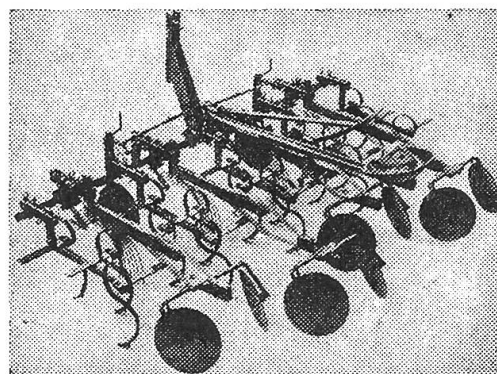
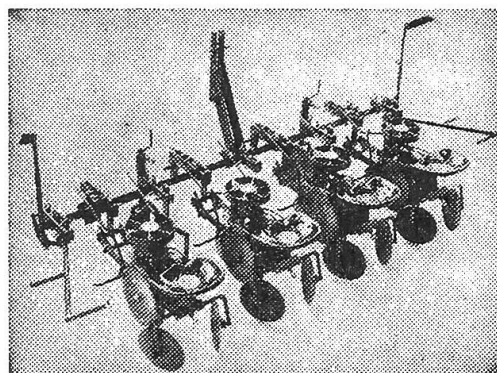
HARUWY



▲ **Kultureggen** mit Einwalzen- oder Doppelkrümmer, Draht- oder Spitzzahnwalzen, verschiedene Walzen-Durchmesser, Arbeitsbreiten: 2,2 m, 2,55 m, 2,8 m, 3,1 m, 3,3 m.

Vielfachgerät zum Setzen, 2+4-reihig.

Vielfachgerät zum Setzen, Striegeln und Aufwalmen.



◀ **Cultipacker** mit Doppelwalzen, kombiniert mit Kulturegge auch für 3-Punkt verwendbar.

... weiter liefern wir:

- Tiefgrubber Spiro und Chisel
- Untergrundlockerer
- Hubstapler
- Ladebrücken
- Nodet-Anbausämaschinen
- Nodet-Einzelkornsämaschinen (pneumatisch)
- Nodet-Breitdüngerstreuer (pneumatisch)
- u.a.m.

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032/84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE
Tel. 066/74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE
Tel. 034/51 13 08

Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH
Tel. 01/94 06 46

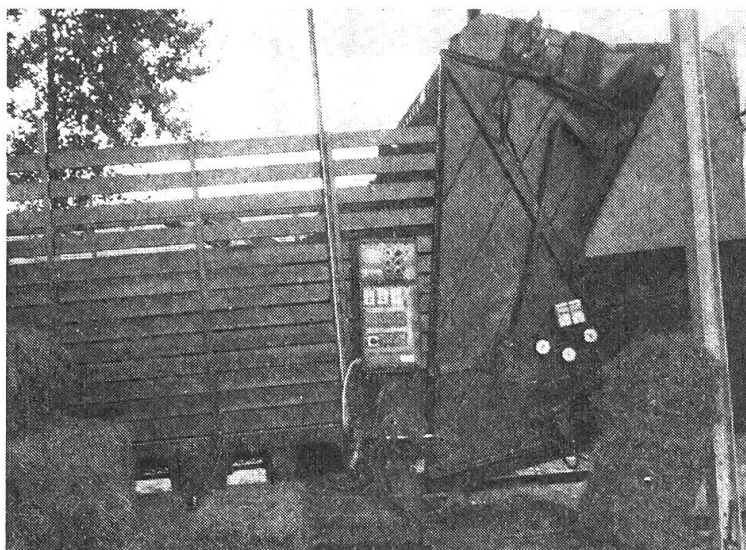


HARUWY

Landmaschinenfabrik
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

021 / 911141

Vollautomatisches Dosier- und Abladegerät LADEX



- LADEX-Dosiergerät, ausgereift und durchdacht bewährt für jede Betriebsgrösse.
- Sämtliche Anlagen können auch zur Grubentrocknung verwendet werden. Sie sind vor- und rückwärtslaufend, automatisch gesteuert.
- Vollautomatische, hydraulisch / elektronische Steuerung, zu jedem LADEX-Typ montierbar.
- In allen Grössen für Landwirtschafts-Betriebe und Graströcknungsanlagen.
- Typen: Mechanisch-hydraulischer Antrieb, 4,5–8 m. Für Grossanlagen: Hydraulisch gesteuerter Antrieb.

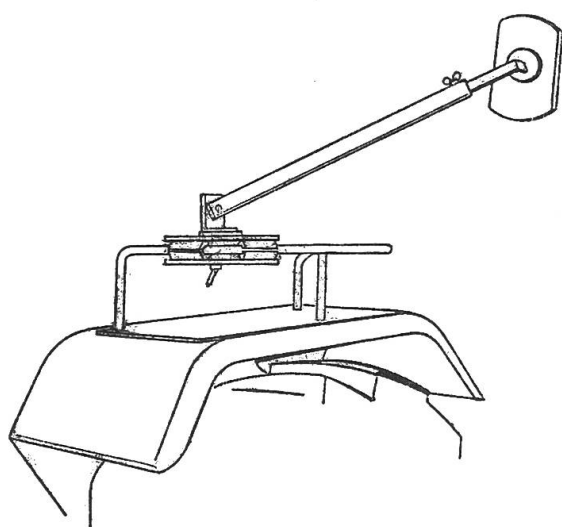
Mit LADEX ein voller Einmannbetrieb

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt!

JOH. STUDER, 6030 EBIKON
Traktoren und Landmaschinen

beim Bahnhof Tel. 041 / 36 44 22

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.–

Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.–

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

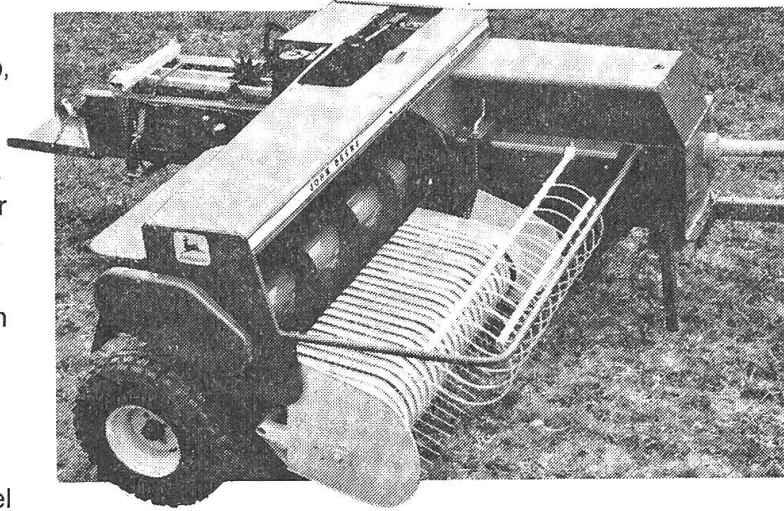
Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austrasse 8

Telefon 072 - 5 12 94 oder 073 - 45 12 94

Spitzen-Leister in ihrer Leistungsklasse.

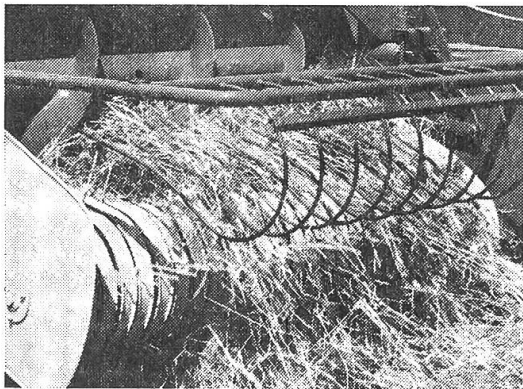
**John Deere präsentiert
die Hochdruckballenpresse 346 und stellt
gleichzeitig die neuen Modelle 332, 336 und 342 vor.**

Hochdruckballenpresse 346: Die Ballenpresse mit der breitesten Pick-up, die je gebaut wurde. Aber auch eine ganze Liste einzigartiger Konstruktionsmerkmale – sie sind verantwortlich für die hohe Leistung aller John Deere-Pressen – macht diese Maschine zum Vertreter einer neuen Generation von Ballenpressen. Lassen Sie sich deshalb eine Vorführung bei Ihrem John Deere-Händler nicht entgehen.



Und hier ist unsere Formel für mehr Ballen in weniger Zeit:

1. Breite Pick-up mit kleinem Durchmesser und vielen engstehenden Zinken. Deshalb wird das Erntegut sauberer und schonender aufgenommen.
2. Schwimmend aufgehängte Querfördererschnecke. Sie passt sich dadurch jeder Schwaddichte an. Die Schwad fließt vorverdichtet durch die extra grosse Zuführöffnung zum Presskanal.
3. Seitlich montiertes Schwungrad. Das bringt ausreichend Platz, es so schwer wie nötig zu bauen. Das heisst: Mehr Pressenergie plus ruhiger Lauf.



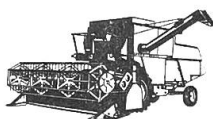
Die Zapfenwellenkraft wird wirkungsvoller in Pressenergie umgesetzt.

4. Staubdicht geschützte Presskolbenlager: Die Ballenpresse braucht weniger gewartet zu werden, sie lebt länger.
 5. Langer Presskanal mit robustem Ganzstahl-Presskolben. Hydraulischer Pressdruck von vier Seiten bei den grossen Modellen: Dadurch immer durchgehend feste, scharfkantige Ballen.
 6. Zahnradgetriebener Bindeapparat. Störanfällige Antriebsketten wurden durch Zahnräder ersetzt: Der Bindeapparat arbeitet deshalb zuverlässiger, leiser und braucht weniger Wartung.
- Wahlausrüstungen: Zentralschmierung durch Knopfdruck. Hydraulische Ballenschleuder. 3fach geteilte Gelenkwelle – geschützt durch Überholkupplung – bei den Modellen 336, 342 und 346. Jede John Deere-Hochdruckballenpresse hat eine keilriemengetriebene Pick-up.

Fragen Sie Ihren
John Deere-Händler nach
weiteren Einzelheiten.



AB 0274 1174



MATRA ZOLLIKOFEN 3052 Zollikofen Tel. 031 57 36 36

förderband universal westeria



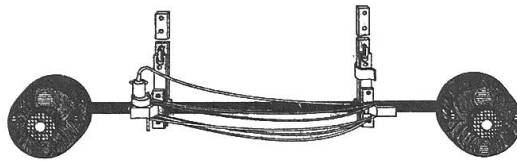
2 m verstellbarer
Abwurfwinkel.
Verstellbare
seitliche
Begrenzung.

Fördert Nieder- und Hoch-
druckballen, Heu, Garben,
Rüben, gehäckseltes
Mais- sowie Häckselgut
und Silage aller Art.

ISELIN AG

Landw. Förderbänder
8006 Zürich
Weinbergstrasse 131
Telefon 01 / 60 30 60

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

In ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steck-
dose. Leuchte für verschiedene Wagen
verwendbar. Leichtes umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser
14 cm nur Fr. 125.— netto.

GRIESSER
Maschinen AG

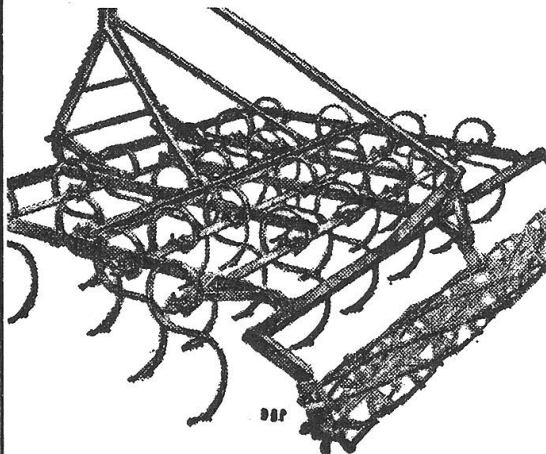
8450 Andelfingen 1
Zürich
Tel. 052-41 11 22/23

Das Flugblatt
«Information über
den SVLT» ist über
Postfach 210
5200 Brugg erhältlich.

Bürgis Schlagerpreise

auf Kultureggen mit Spindelverstellung
und Einwalzenkrümmer:

Franko Haus ab Fr. 1380.—

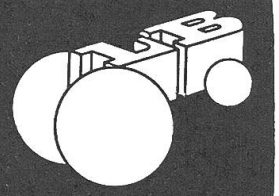


LELY Roterra-Kreiseleggen

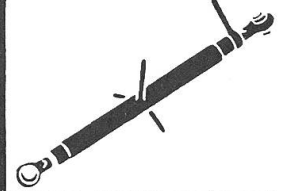
Arbeitsbreite 2,5 und 3 m
zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

BÜRGI AG, Landmaschinen

8547 Gachnang TG, Tel. 54 - 9 42 59



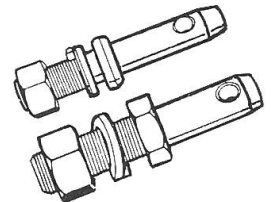
Oberlenker



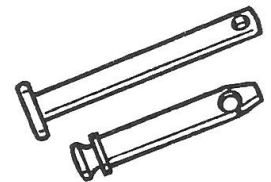
Ackerschienen



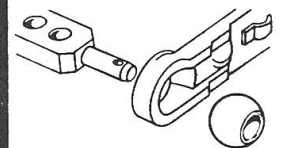
Kupplungsbolzen



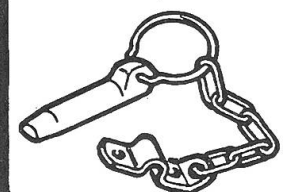
Steckbolzen



3 Punkt Kugeln



Kettensplinten



Bezugsquellennachweis:

Järmann AG
Landmaschinen-
Bedarf ☎ 01 88'44'21
8953 Dietikon

NEW HOLLAND

Die Preisgünstigsten



Import

Verkauf

Service

R. GRUNDER & CIE SA

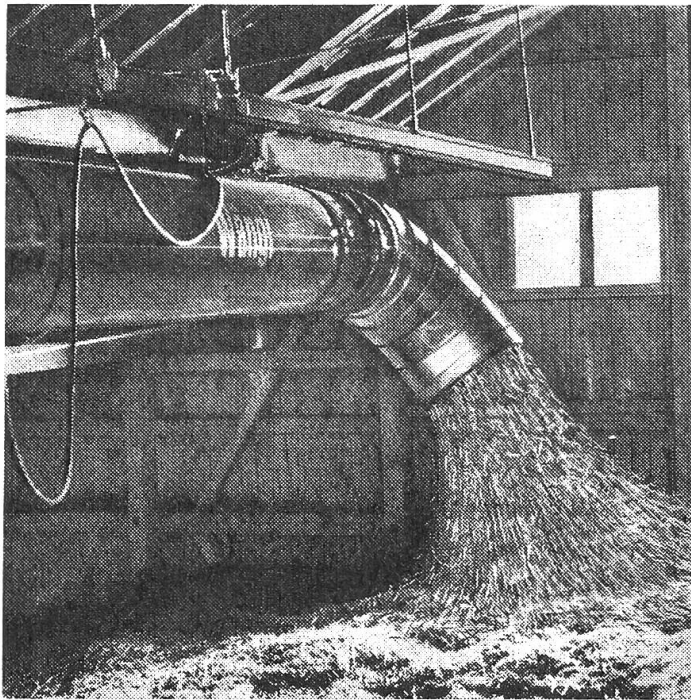
1217 MEYRIN

Telefon 022 / 41 49 33

5606 DINTIKON

Telefon 057 / 4 16 60

Vollautomatischer Ablade-Heuverteiler **Wängi**



Wir verfügen über die grösste Auswahl an Heuverteilern.

Für jedes Futter und in jede Scheune haben wir die passende Maschine, sei es nun ein Kreiselstreuer, ein Horizontalstreuer oder eine Anlage mit Schwenkkopf.

Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung durch einen unserer Spezialisten oder direkt durch

Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi TG
Telefon 054 / 9 52 02

Austausch-Service

Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



EMIL KLAUS

9202 GOSSAU SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99—101

Telefon (071) 85 26 26

$$1 + 1 = 1$$

Kreiselzetter

Nach diesem neuen Heumaschinen-Einmaleins braucht es zur Heuernte nicht mehr eine Maschine zum Zetten und eine zum Schwadenziehen, sondern nur noch den Kemper-HEUROMAT. Er steht als Kombi-Heuer den beiden Einzweckmaschinen punkto Arbeitsqualität nicht nach, kostet aber nur halbsoviel was sie.

Kreiselschwader

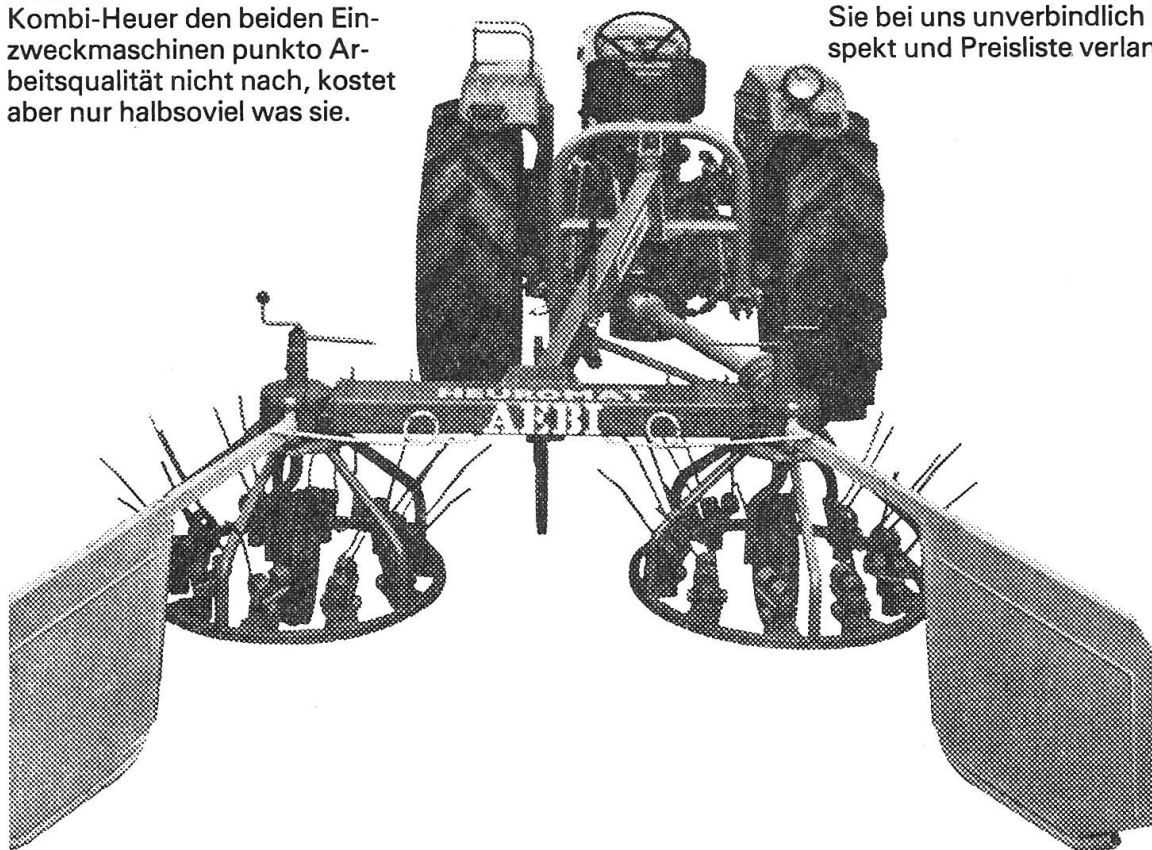
Darüber hinaus weist er handfeste Vorteile auf, wie

- automatisch ausschwenkende Zinken
- leichte Einstellung der Arbeitstiefe mit griffigen Handkurbeln

**Kombikreisler
HEUROMAT**

- Spezial-Anbaubock, der die Vorzüge von Dreipunkt- und gezogenem Anbau in sich vereinigt.

Überzeugen Sie sich selbst von der Richtigkeit unseres Heumaschinen-Einmaleins, indem Sie bei uns unverbindlich Prospekt und Preisliste verlangen.

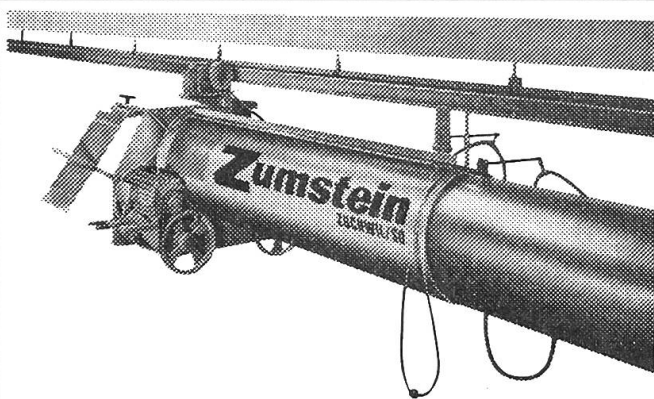


Gutschein für Prospekt und Preisliste des Kombi-Heuers Kemper-HEUROMAT. Ausschneiden und einsenden

an Aebi & Co AG
Maschinenfabrik
3400 Burgdorf
Telephon 034/23301 (ab Ende
März 1974 = 034/216421)

AEBI

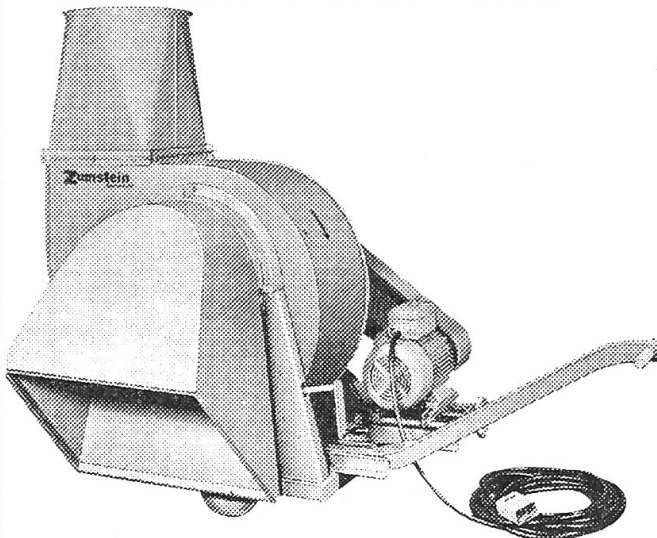
Adresse:



Zumstein

löst seit 1947 Abladeprobleme

Wenden Sie sich deshalb mit IHREM Problem vertrauensvoll an die bekannte Fachfirma.



Unser Programm umfasst:

10 Typen Ansauggebläse

7 Typen Schleusengebläse

Preis ab Fr. 850.—

Eine grosse Auswahl von einfachen Auswurf-
bogen bis zum Halb- und Vollautomaten.

Verlangen Sie bitte unsere detaillierten
Prospekte.

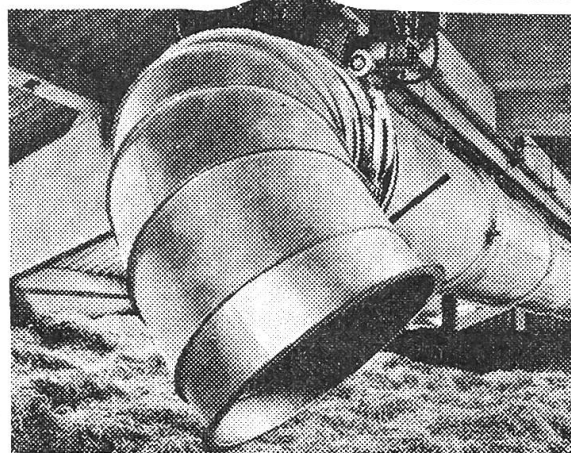
ZumsteinAG 4528 ZUCHWIL SO
Maschinenfabrik Telefon (065) 5 30 62

BON

Senden Sie mir Prospekt Nr. 20 für Ge-
bläse / Verteiler. Nichtgewünschtes
streichen.

Adresse: _____

Vollautomatische **GRIMM-GROSSFLÄCHEN** **VERTEILANLAGEN** sind unübertroffen in Leistung und Qualität



Weil wir sehr auf Qualität bedacht sind, haben wir für den Antrieb den bewährten Zahnstangenvorschub eingebaut. Und weil wir so sehr auf Qualität bedacht sind, laufen unsere Grossflächenverteilanlagen mit zwei Spezial-Getriebemotoren, die für störungs-freien, ruhigen Betrieb garantieren.

Wir weil sehr auf Leistung bedacht sind, haben wir den Verteilerkopf mit Seitenver-zögerung ausgerüstet — damit er sich jeder Stockbreite anpassen lässt.

Und weil wir so sehr auf Leistung bedacht sind, ist der Streuwinkel am Verteilerkopf stufenlos einstellbar.

Wir sind so anpassungsfähig, dass alle unsere Automaten bei Ihren schon vorhandenen Gebläsetypen verwendbar sind. Auch für Ihr Gebläse, ob Schleusen- oder Ansauggebläse, bauen wir die entsprechende Anlage.

GRIMM

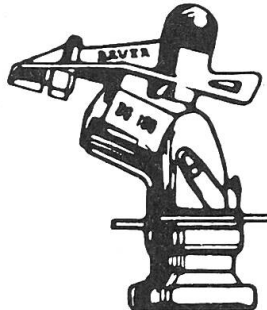
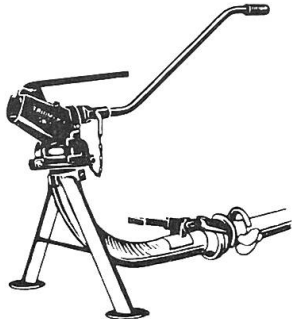
Maschinenbau • 8340 Hinwil • Tel. 01 78 13 29

HOCHLEISTUNGS-RADIALVENTILATOR, UNIVERSALGEBLÄSE,
DRAHTGEFLECHTKANÄLE, TELESKOPGEBLÄSE, UNIVERSALVERTEILER,
SCHLEUSENGEBLÄSE, GROSSFLÄCHENVERTEILANLAGEN,
KRANBESCHICKUNGSANLAGEN

BAUER

Güllen-Werfer

fahrbar oder
auf Stativ

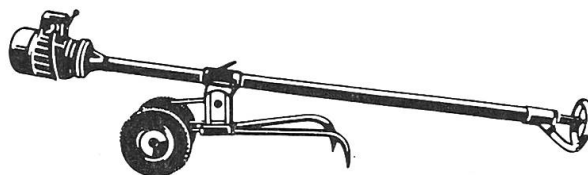


Güllen-Regner

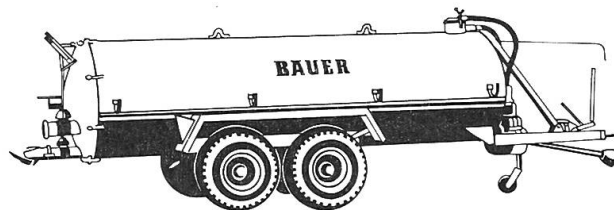
Kreis- und
Sektoreinstellung

Güllen-Mixer

mit Elektromotor
oder für
Zapfwellenantrieb



**Verlangen Sie
Spezialprospekte
oder eine
unverbindliche
Vorführung**



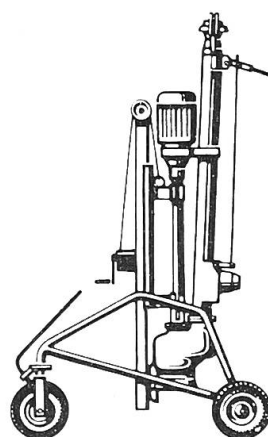
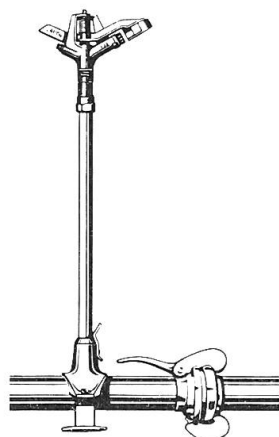
Vakuum- und Pumpfässer Schleuderfässer

Bis 8000 Liter
Inhalt

Stationärfässer
für Aufbau
auf Transporter

Güllen-Rohre

mit
Schnellverschluss



Tauchschneid- pumpen

mit Elektromotor
oder für
Zapfwellenantrieb

Ernst Messer AG
4450 Sissach BL

MESSER

Landmaschinen
Tel. 061- 98 23 21